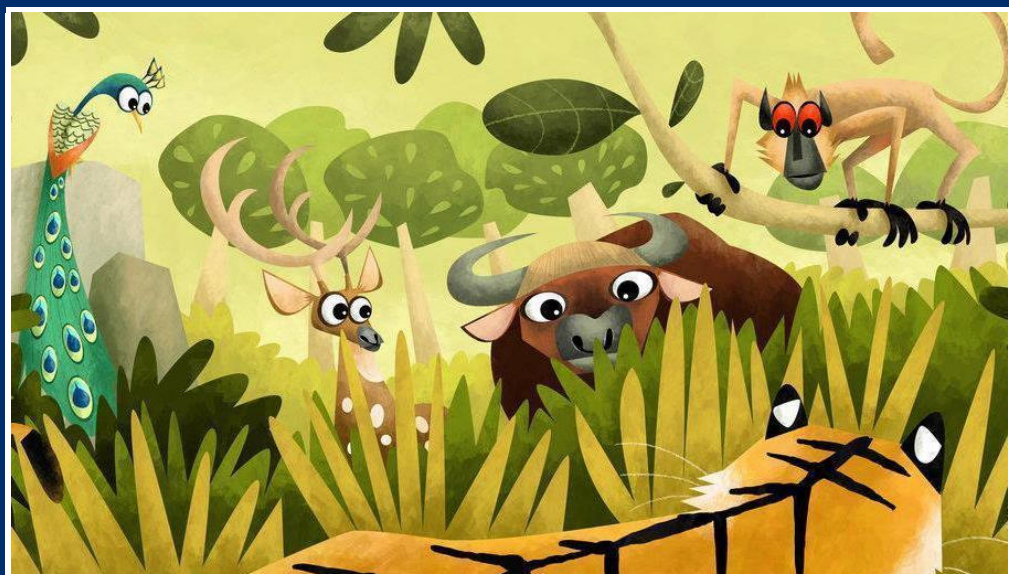


Абайла! Жолборс!



Автору: Сехал Мехта

Сүрөтчү: Рохан Чакраварти

Которгон жана адаптациялаган: Талгат Деркембаев

Абайла! Жолборс!

Автору: Сехал Мехта

Сүрөтчү: Рохан Чакраварти

Которгон жана адаптациялаган: Талгат Деркембаев

Кыргыз тилинде

Бишкек-2021

Copyright © 2021, Бул чыгарма Creative Commons Attribution 4.0 Эл аралык лицензиясы (<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>) боюнча лицензияланган.



<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Бул ишти коммерциялык максаттарда колдоно аласыз. Бул чыгарманы адаптациялап, толуктай аласыз. Авторлордун, иллюстраторлордун ж.б. автордук укугун жана өздүк маалыматтарын сакташыңыз керек.

Watch Out! The Tiger is Here!, Copyright © 2020, Эта работа лицензирована по международной лицензии Creative Commons Attribution 4.0.

(<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>). түп нускасынан

ылайыкташтырылган. CC BY 4.0 лицензиясы негизинде лицензияланган.

"Абайла! Жолборс!" (кыргыз тилинде), Талгат Деркенбаев тарабынан которулуп адаптацияланган, автор Сехал Мехта, сүрөтчү Рохан Чакраварти, Pratham Books ©2007 CC-BY 4.0 лицензиясы боюнча басылып чыккан. Чыгарманын түп нускасын бул жерден көрө аласыз: <https://storyweaver.org.in/stories/21602-watch-out-the-tiger-is-here>

Бул басылма АКШнын эл аралык өнүктүрүү боюнча агенттиги (USAID) аркылуу көрсөтүлгөн Америка элинин колдоосу менен түзүлдү. Басылманын мазмуну USAIDдин же АКШ Өкмөтүнүн пикирин милдеттүү түрдө чагылдырбайт.



Жолборс жырткыч болгону
менен, сулуу жаныбар.
Анын жашоосу да оңой эмес.



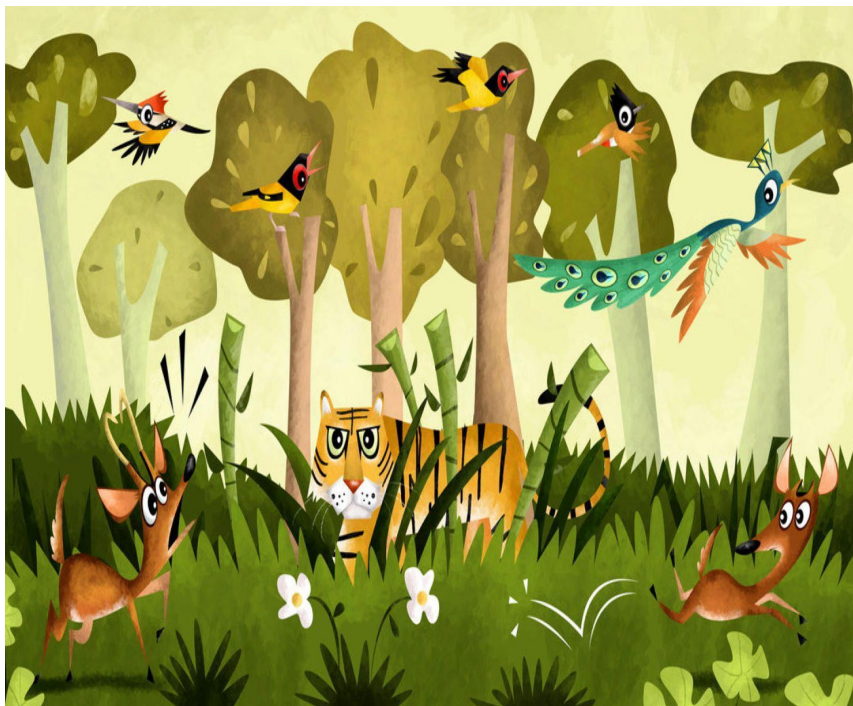
Жолборстун салмагы оор, көлөмү чоң болгондуктан, аңчылык кылууга тоскоол болот.



Бир жолу тоё жеш үчүн жолборс
жыйырма жолу ууга чыгат.



Жолборстор токойду аралап келе жатканда: "Хау! Хау! Хак!" – деген үндөр угулат. Маймылдар ушундай кыйкырат. Карыган адам жөтөлүп жаткандай.



– Аво-о! Хаво-о! – деп элик үн
салат. “Аво-о! Хаво-о!”

Анын үнү иттин үргөнүнө окшоп
кетет.



– О-ов! О-ов! О-ов! – деп
кичинекей чымчыктай болуп чаар
элик үн чыгарат.

– О-ов! О-ов! О-ов!



Токойдогу жандыктардын баары
бул жерде жолборс бар экенин
билип калышат.

– Ау-у-у! Ау-у-у!

– Баары кайда качып кетишти? –
деп жолборс таң калат.



USAID
АМЕРИКАНЫН ЭЛИНЕН



КЫРГЫЗ РЕСПУБЛИКАСЫНЫН
БИЛИМ БЕРҮҮ ЖАНА ИЛИМ
МИНИСТРЛИГИ

Автору: Сехал Мехта
Сүрөтчү: Рохан Чакраварти
Которгон жана адаптациялаган: Талгат Деркембаев

USAID "Окуу керемет!" долбоору
Кыргыз Республикасы

